

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
22. April 2004 (22.04.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/033009 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: A61M 15/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2002/010353

(22) Internationales Anmeldedatum:  
16. September 2002 (16.09.2002)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(71) Anmelder und

(72) Erfinder: SCHUCKMANN, Alfred von [DE/DE]; Win-  
nekendonker Strasse 52, 47627 Kevelaer (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(74) Anwälte: MÜLLER, Enno usw.; Rieder & Partner, Cor-  
neliusstrasse 45, 42329 Wuppertal (DE).

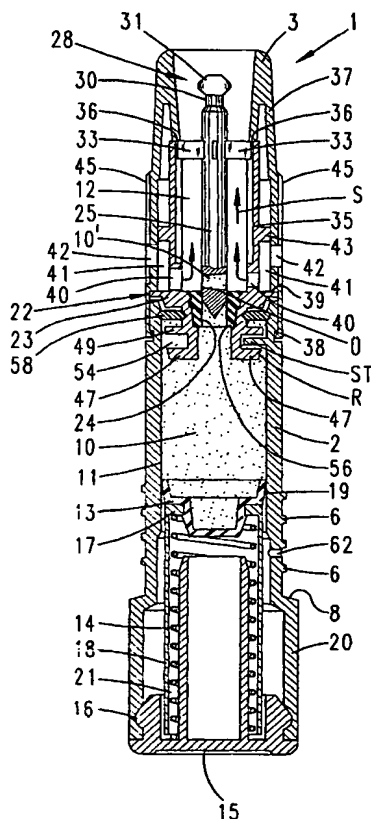
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: INHALER FOR POWDERY, IN PARTICULAR, MEDICAL SUBSTANCES

(54) Bezeichnung: INHALATOR FÜR PULVERFÖRMIGE, INSBESONDERE MEDIZINISCHE SUBSTANZEN



(57) Abstract: The invention relates to an inhaler (1) for powdery, in particular, medical substances (10), comprising a suction air channel (12), which leads to a mouthpiece (3). The inhaler also comprises a storage chamber (11) for storing the substance (10) and a linearly moving dosing chamber (26) for distributing a specified amount of substance from the storage chamber (11) in the area of a transfer point (U) to the suction air flow (S). The aim of the invention is to obtain a structurally simple solution that makes it possible to eliminate adding an external air flow. To this end, a component of the suction air flow (S), which is located in the direction of extension of the dosing chamber (26), empties said dosing chamber (26).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Inhalator (1) für pulverförmige, insbesondere medizinische Substanzen (10), mit einem zu einem Mundstück (3) führenden Saugluftkanal (12), ferner einer Vorratskammer (11) für die Substanz (10) und einer linear bewegten Dosierkammer (26) zum Abteilen einer bestimmten Substanzmenge aus der Vorratskammer (11) in den Bereich einer Übergabestelle (Ü) an den Saugluftstrom (S), und schlägt zur Erzielung einer baulich einfachen, die Beigabe eines Fremdluftstromes verzichtbar machenden Lösung vor, dass eine in Erstreckungsrichtung der Dosierkammer (26) liegende Komponente des Saugluftstromes (5) die Dosierkammer (26) entleert.



---

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

## INHALATOR FÜR PULVERFÖRMIGE, INSBESONDERE MEDIZINISCHE SUBSTANZEN

Die Erfindung bezieht sich auf einen Inhalator für pulverförmige, insbesondere medizinische Substanzen, mit einem zu einem Mundstück führenden Saugluftkanal, ferner einer Vorratskammer für die Substanz und einer linear bewegten Dosierkammer zum Abteilen einer bestimmten Substanzmenge aus der Vorratskammer in den Bereich einer Übergabestelle an den Saugluftstrom.

Ein Inhalator dieser Art ist durch die DE-OS 40 27 391 bekannt. Die auszugebende Substanzmenge wird in einer nach unten austrichternden Vorratskammer an die herausbewegbare Dosierkammer übergeben. Austräger ist ein diese aufweisender, linear beweglicher Schieber. In den Kanal des Mundstückes gestellt, dockt ein rückwärtiger Raum der Dosierkammer an ein in einer Kolben/Zylinder-Einheit gespeichertes Luftvolumen an. Unter Ausübung der Einatmung im Sinne eines Saugluftstromes wird das Luftvolumen schlagartig ausgelöst und freigegeben. Der so mechanisch strömungsunterstützte Saughub räumt die Dosierkammer entleerend frei. Der durch den Unterdruck auszulösende Druckluftausstoß erfordert einen erheblichen Bauaufwand; auch ist der plötzlich auftretende Luftstoß für die meisten Patienten zumindest sehr gewöhnungsbedürftig.

Aufgabe der Erfindung ist es, einen gattungsgemäßen Inhalator in baulich einfacher Weise so auszubilden, dass die Beigabe eines Fremdluftstromes verzichtbar wird, trotzdem aber ein restfreier Austrag einer reproduzierbaren Teilmenge gegeben ist.

Diese Aufgabe ist zunächst und im Wesentlichen bei einem Inhalator mit den Merkmalen des Anspruchs 1 gelöst, wobei darauf abgestellt ist, dass eine in

Erstreckungsrichtung der Dosierkammer liegende Komponente des Saugluftstromes die Dosierkammer entleert.

- 5      Zufolge solcher Ausgestaltung ist ein baulich einfacher, funktionssicherer Inhalator erzielt. Die Einatmung erbringt einen so ausreichenden Austragsunterdruck, dass die Dosierkammer einwandfrei entleert wird. Der Darbietungsbereich an die Strömungskomponente liegt äußerst austragswirksam. Die linear bewegte Dosierkammer arbeitet schöpfend und liegt mit Erreichen der Übergabestelle so vom Vorratsbereich der pulverförmigen Substanz abgetrennt, dass
- 10     nichts mehr zurückfallen kann. Der Stand der Technik versucht, diese möglicherweise zu ungleichen Chargen führende Quelle durch den Einsatz eines Siebes zum rückwärtigen Raum hin, also zum zugehenden Fremdluftstrom hin, zu verhindern.
- 15     Die Gegenstände der weiteren Ansprüche sind nachstehend in Bezug zu dem Gegenstand des Anspruchs 1 erläutert, können aber auch in ihrer unabhängigen Formulierung von Bedeutung sein. So wird weiter vorgeschlagen, dass die Dosierkammer als Querbohrung eines Verschlusskappen-abhängig verlagerbaren Dornes gestaltet ist. Die Ausgabe-Bereitschaftsstellung wird so gleichsam
- 20     automatisch bewerkstelligt, einfach in Ausübung der gewohnten Handhabung des Schließens und Öffnens. Die bevorzugt durchgehende Querbohrung ist von zwei Seiten her ausräumbar. Eine besonders wirksame Maßnahme ergibt sich durch eine konische Querbohrung. Die abgeteilte Substanzmenge wird vom weitenden Ende her sogar rascher via Komponente an den Saugluftstrom
- 25     übergeben. Zur Erlangung einer in die Erstreckungsrichtung der Dosierkammer leitenden Luftführung der Komponente ist es von Bedeutung, dass der Dosierkammer ein an den Saugluftstrom anschließender Luftdurchlass zugeordnet ist. Das ergibt gleichsam eine lokalisierte Zone des Unterdrucks. Günstig ist, beiden offenen Enden der Dosierkammer je ein Luftdurchlass vorzulagern. Im

Falle der konischen Querboreung wird zweckmig weiter so vorgegangen, dass dem Ende groeren lichten Durchmessers der Dosierkammer ein Luftdurchlass kleineren Durchmessers als dieser zugeordnet ist und dem Ende kleineren lichten Durchmessers ein Luftdurchlass groeren Durchmessers als dieser. Von der weitenden Seite her wird so zufolge groeren Unterdrucks vorrangig ausgerumt, also gerade in der Richtung, in der durch die sich entsprechend weitende Wandung der Dosierkammer kein Reibungshindernis vorliegt. Sodann bringt die Erfindung in Vorschlag, dass die Luftdurchlsse an einem topffrmigen, den Dorn fhrenden Drehteil ausgebildet sind und mit Lufteinlssen der Mantelwand eines Mundstckes in Strmungsverbindung stehen. Die entsprechenden Lufteinlsse sind mantelwandseitig des Inhalators so platziert, dass sie weder von den Lippen des Benutzers zugehalten werden knnen, noch durch die Greifhand, die den stabfrmigen Krper des Inhalators umfasst. Eine Minimierung der Gefahr eines Zuhaltens ist berdies durch die Ausbildung mehrerer, voneinander beabstandeter Lufteinlsse gegeben. Im Sinne einer guten Verteilung der pulverfrmigen Substanz an den Saugluftstrom ist weiter so vorgegangen, dass die Luftdurchlsse axial versetzt zu den dem Mundstck nherliegenden Lufteinlssen angeordnet sind. Das ergibt einen zunchst gegenlufigen Strmungsweg. Zudem erweist es sich als vorteilhaft, dass das Drehteil mit seinem Topfboden die Decke der Vorratskammer bildet, dessen Zentrum eine Fhrungsffnung fr den als Tauch-Schieber fungierenden Dorn aufweist. Der Topfboden erhlt so eine Doppelfunktion: Mittel- oder unmittelbarer Deckel und Fhrungsloch fr den Dorn. Ferner besteht ein vorteilhaftes Merkmal darin, dass der in Tauchrichtung endseitig schraubendrehklingenartig angespitzte Dorn ber radiale Flgel mit dem Drehteil drehverbunden ist. Zum einen ist durch die so erzielte schneidenartige Klinge neben einem wirksamen Dreh-Auflockerungseffekt im Zentrumsbereich zugleich das Eintauchen des Dornes in den Pulversee begnstigt und zum anderen besteht eine willkommene Absttzung des Dornes gegenber dem Drehteil, und

was weiter die Ausrichtung der Luftdurchlässe auf die Dosierkammer beibehaltbar macht. Die notwendige lineare Relativbewegung von Dorn und Drehteil zueinander wird mit einfachen Mitteln dadurch erreicht, dass die Topfwand des topfförmigen Drehteils axiale Führungsschlitze aufweist, in denen sich die Flügel führen. Diese Lösung ist weiter gekennzeichnet durch einen vom Mundstück gestellten Zugbegrenzungsanschlag des Dornes, definierend die Entleerungsbereitschaftsstellung der Dosierkammer, die mit ihrem Basiswandabschnitt die Übergabestelle stellt. Die Verschlusskappen-abhängige Lagerung des Dornes ist weiter gekennzeichnet durch eine mundstückseitig liegende, bei Überlast ausklinkende Andockstelle zwischen Dorn und Verschlusskappe. Beim Wiederschließen des Inhalators ergibt sich im Gegenzug das erneute Andocken zwischen Dorn und Verschlusskappe. Eine Ausgestaltung von sogar eigenständiger Bedeutung verkörpert sich sodann darin, dass das Drehteil einen Rotor aufweist, dem ein Stator zugeordnet ist, mit bei Rückdrehen des Drehteils in die Dosierkammer eintragend wirkendem Schaufeleffekt. Hierüber ist das Nachbringen und auch die Dichte der Pulvermenge in der Dosierkammer gleich haltbar. Hinzu kommt ein im Umfeld gegebener Auflockerungseffekt, der das Stocken von Pulverpartien ausschließt. Rückdrehen meint Abschrauben der Verschlusskappe und die damit zusammenhängende Ladewirkung der bzw. auf die Dosierkammer. Im Einzelnen ist das Schaufelwerk durch von einer Ringscheibe des Bodens des Drehteils ausgehenden, Steg getragenen Rotorblättern gebildet. Letztere weisen lanzetten- oder sichelförmigen Umriss auf. Es sind zwei diametral einander gegenüberliegende Rotorblätter realisiert. Baulich ist konkret weiter so vorgegangen, dass die Rotorblätter sich im Wesentlichen auf einem Viertelsektor erstrecken mit einer radial auf das Zentrum des Dornes ausgerichteten Flanke und einer etwa rechtwinklig dazu liegenden Schaufelflanke in spaltbelassend tangierender Ausrichtung zum Dorn. Das schließt Quetschwirkstellen aus. Die bspw. an einem Träger anhaftende medizinische Substanz wird nicht von diesem abgerieben. Sodann ist vorgesehen,

dass die Flanken in einer gemeinsamen Diametralen liegen. Auch die weitere bauliche Ausprägung ist schaufelwirksam, jedoch medikamentenschonend ausgebildet, indem der Rotor den Stator so untergreift, dass der Stator als von der Innenwand der Vorratskammer radial einwärts abragender, frei in eine

5 Umlaufbahn des Rotors reichender Vorsprung ausgebildet ist. Der Stator weist trapezförmigen Umriss auf und wurzelt mit seiner Basis in der Innenwand der Vorratskammer. Die Umlaufbahn ist axial durch die Unterseite der Ringscheibe des Drehteils und die ihr zugewandte Innenseite der Rotorblätter begrenzt. Weiter besteht eine zuordnungsgünstige Ausgestaltung darin, dass der Stator

10 umrissmäßig unter dem einen Zwischenraum zwischen zwei Rotorblättern belassenden Viertelsektor liegt. Das erbringt eine ausreichend große Montageöffnung. Sowohl dichtungs- als auch führungsmäßig vorteilhaft ist es, wenn die Führungsöffnung im Drehteil durch eine den zylindrischen Abschnitt des Dornes umfassende Dichtbuchse ausgebildet ist. Es kann sich um Gummi oder

15 gummiähnliches Material handeln. Sich auf dem Schaft des Dornes absetzende pulverförmige Substanz wird durch die Dichtbuchse abgestreift. Es kommt nicht zu einer Verfälschung der ausgabebereiten Dosis. Eine gleichfalls dichtungsbezogene Maßnahme der Spendermechanik ergibt sich durch einen zwischen Innenwand der Vorratskammer und dem Drehteil mit Vorspannung eingesetzten Dichtring. Auch hier kann Gummi oder gummiartiges Material Ver-

20 wendung finden. Sodann ist vorgesehen, dass der Dichtring in Ringnuten bei der Teile passend eingeschnäppert ist, wobei die am Drehteil befindliche Ringnut als V-förmige Kerbnut realisiert und die höhengleich dazu liegende Ringnut der Vorratskammer halbrund ausgebildet ist. Erstere fungiert mit als

25 Drehführung des Drehteils. Endlich wird vorgeschlagen, dass die Verschlusskappe als Schraubkappe ausgebildet ist und mit dem Mundstück über Drehmitnahmemittel zusammenwirkt. Letztere sind klauenkupplungsartig und treten bei Gewindetrennung außer Eingriff.

Der Gegenstand der Erfindung ist nachstehend anhand eines zeichnerisch veranschaulichten Ausführungsbeispielen näher erläutert. Es zeigt:

Fig. 1 den erfindungsgemäßen Inhalator im Vertikalschnitt, vergrößert, in  
5 kappenverschlossener Grundstellung,

Fig. 2 die Draufsicht hierzu,

Fig. 3 den Inhalator in Seitenansicht,

10

Fig. 4 den Inhalator im Schnitt wie Fig. 1, jedoch bei abgenommener Verschlusskappe und so die Entnahme-Bereitschaftsstellung verkörpernd,

15

Fig. 5 eine Herausvergrößerung der Fig. 1 mit in einer Zwischenstellung befindlichem Dorn, wobei sich die Dosierkammer auf Höhe des Stators erstreckt,

Fig. 6 den Schnitt gemäß Linie VI-VI in Fig. 5,

20 Fig. 7 eine Detaildarstellung des Drehteils mit Rotor und Stator in Froschperspektive, zeigend die schneidenartige Gestalt des unteren Dornendes,

Fig. 8 eine Explosionszeichnung der den Inhalator bildenden Teile, und zwar bezüglich aller Teile im Vertikalschnitt, hinsichtlich des Dornes im Teil-  
25 schnitt.

Der in der Zeichnung dargestellte Inhalator 1 ist als bequem mitführbares, kurzstabförmiges Taschenggerät realisiert. Formbestimmend ist dabei ein abgesetztes, zylindrisches Gehäuse 2.



Das zylindrische, röhrenartige Gehäuse 2 geht kopfseitig des Inhalators 1 in ein aufgesetztes Mundstück 3 über. Das ist mundgerecht abgeflacht und lässt sich mittels einer becherförmigen Verschlusskappe 4 schützend überfangen.

5

Die Verschlusskappe 4 ist als Schraubkappe realisiert. Ein ihr zugeordnetes Innengewinde 5 greift in korrespondierendes Außengewinde 6 an der Mantelwand des Gehäuses 2 ein. Im Ansatzbereich des Mundstückes 3 ist der Verschlusskappe 4 ein Clip 7 angeformt.

10

Fußseitig tritt der Stirnrand der becherförmigen Verschlusskappe 4 anschlagbegrenzend und abdichtend gegen eine Ringschulter 8, erzielt aufgrund des oben genannten Absatzes des zylindrischen Gehäuses 2.

15

Den axialen Schraubhub des Gewindeeingriffs 5/6 nutzend, fungiert die Verschlusskappe 4 zugleich als Betätigungshandhabe 9 zur Ausbringung einer pulverförmigen Substanz 10 in reproduzierbaren Teilmengen 10', welche Substanz in einer Vorratskammer 11 des Gehäuses 2 gegebenenfalls nachfüllbar aufgenommen ist. Die jeweils eine Teilmenge 10' an eine außerhalb der Vorratskammer 11 liegende Übergangsstelle Ü fördernde Dosiervorrichtung ist in ihrer Ganzheit mit D bezeichnet.

20

Bezüglich des dosierfähigen Gutes handelt es sich um eine medizinische pulverförmige Substanz 10, bspw. von der Eigenschaft, dass saugstrom-

25

transportfähige Grundkörper (Laktose) als Vehikel oberflächenseitig die daran anhaftenden, mikronisierten Arzneimittel-Feinpartikel tragen.

Der Dosiervorrichtung D nachgeschaltet ist ein sogenannter Dispergierbereich, in welchem durch den Benutzer ein Saugluftstrom S erzeugt wird, der die exakt

abgeteilte Teilmenge 10' der Substanz 10 in der Übergabestelle Ü restfrei abträgt. Der zum Mundstück 3 leitende Saugluftkanal trägt das Bezugszeichen 12.

- 5 Den unteren Abschluss der Vorratskammer 11 bildet ein topfförmiger Druckboden 13. Der steht in Richtung des Mundstückes 3 unter Federbelastung. Die entsprechende Druckfeder trägt das Bezugszeichen 14. Die stützt sich mit der fußseitigen Endwindung an einer das Gehäuse 2 dort schließenden Bodenkappe 15 ab. Letztere steht in Rasteingriff zum dort querschnittsgrößeren Abschnitt  
10 des Gehäuses 2. Der entsprechende Rastkragen 16 greift in eine passende Ringnut des Gehäuses 2 ein.

Die kopfseitige Endwindung der vorgespannten Druckfeder 14 belastet eine Innenschulter 17 eines Hohlkolbens 18 der kolbenförmigen Einrichtung 13/18.

15

Der gestuft topfförmige Druckboden 13 ist mit der Innenschulter 17 rastverbunden.

- Der Topfrand des Druckbodens 13 stellt eine Ringlippe 19, die aufgrund ihres  
20 gummielastischen Materials die Wandung der Vorratskammer 21 verlustfrei abstreift.

Sodann geht von der Bodenkappe 15 zentral gelegen ein Stehzapfen 20 aus.

- Der ist hohl und bildet zusammen mit dem Hohlkolben 18 eine Federkammer  
25 21 für die Druckfeder 14.

Mundstückseitig schließt die Vorratskammer 11 mit einem topfförmigen Drehteil 22 ab. Das bildet mit seinem Topfboden die das Gehäuse 2 überfangende Decke 23 der Vorratskammer 11.

Im Zentrum der Decke 23 ist eine Führungsöffnung 24 belassen. Diese mittel- oder unmittelbar ausgeführte Führungsöffnung 24 nimmt als Herzstück der Dosiervorrichtung D einen Dorn 25 auf. Der fungiert zufolge entsprechender  
5 Ausstattung als eine linear bewegte Dosierkammer 26 für die auszuhebende Teilmenge 10', stellend einen Tauchschieber. Er bewegt sich in der Längsmittelachse x-x des im Wesentlichen rotationssymmetrisch gestalteten Inhalators 1.

- 10 Der Dorn 25 bildet an seinem dem Mundstück 3 abgewandten Ende eine schraubendreherklingenartige Zuspitzung aus. Das hat aufgrund der Drehmitnahme des Dornes 25 im Zentrumsbereich auflockernde Wirkung in Bezug auf den See aus pulverförmiger Substanz 10. Die praktisch spitzdachartige Klinge 27 zeigt zwei spiegelsymmetrische Schrägflanken und schließt basisseitig an  
15 einen zylindrischen Schaft des Dornes 25 an. Die Schrägflanken schließen einen Winkel von ca. 60° ein. Der zylindrische Grundquerschnitt des Dornes 25 ist im Bereich der Klinge 27 beibehalten (siehe Fig. 7). Der Hubweg der linear bewegten Dosierkammer 26 berücksichtigt in beiden Endstellungen des Dornes 25 ein Zuhalten des Querschnitts der Führungsöffnung 24 mit dosierkammer-  
20 füllender Rakel- bzw. Abstreichwirkung über die Länge der besagten Öffnung 24.

- Das mundstückseitige Ende der Verschlusskappe 4 bildet eine bei Überlast ausklinkende Andockstelle 28 zwischen Dorn 25 und Verschlusskappe 4. Das ver-  
25 schlusskappenseitige Rastmittel ist dabei ein ausfederfähiger Hakenkranz. Einwärts gerichtete Nasen 29 der federnden Zungen des Hakenkranzes greifen in eine wespentailenartige Ringnut 30 des Dornes 25 ein. Nach außen gerichtet setzt sich die Ringnut 30 in einen Rastkopf 31 fort. Der ist in beiden Richtungen

durch die Nasen 29 überwindbar. Die rastkopfbildende Materialanhäufung ist etwa linsenförmig.

Die Nasen 29, respektive ihre Federzungen, sind an einem in die Mundstück-  
5 öffnung 3' ragenden Röhrchen 32 realisiert, welches von der Deckeninnenseite der Verschlusskappe 4 ausgeht. Es wurzelt darin.

Der Dorn 25 ist über speichenartig ausgebildete, radiale Flügel 33 mit dem  
Drehteil 22 drehverbunden. Die Flügel 33 greifen mit ihren freien Endabschnit-  
10 ten, den Saugluftkanal 12 querend, in axiale Führungsschlitze 34 -es genügen bereits drei- des Drehteiles 22 ein. Die winkelig gleich verteilten Führungsschlitze 34 befinden sich innenseitig der Topfwand 35 des topfförmigen Drehteils 22.  
Die axialen Führungsschlitze 34 sind überdies von solcher Länge, dass der pul-  
verschöpfende Tauchhub des Dornes 25 aus einer Befüllungsebene in der Vor-  
15 ratskammer 11 bis in die geschilderte Übergabestelle Ü oberhalb der Decke 23 gewährleistet ist.

Die definierte Entleerungsbereitschaftsstellung der Dosierkammer 26 ergibt sich  
durch einen vom Mundstück 3 gestellten Zugbegrenzungsanschlag des Dornes  
20 25. Der ist das Stirnende einer zurückgestülpten Wand des Mundstücks 3, welches so den Ausgang der Führungsschlitze 34 zuhält.

Das Mundstück 3 greift über eine Mantelwand 37 verankernd am Hals des Ge-  
häuses 2 an. Dort ist eine Raststelle 38 zwischen beiden Teilen 2, 3 ausgebildet.  
25 Es kann sich um eine irreversible Raststelle 38 handeln. Überdies ist, wie er-  
kennbar, die Decke 23 des Drehteiles 22 durch eine Ringschulter 39 abgestützt überfangen.

- Die Dosierkammer 26 ist als im Wesentlichen senkrecht zur Längsmittelachse x-x verlaufende Querbohrung realisiert. In die Entleerungsbereitschaftsstellung überführt, steht die Dosierkammer 26 im Wirkungsbereich des zentralen Saugluftstromes S. Der Dosierkammer 26 ist ein an den Saugluftkanal 12 anschließender Luftdurchlass 40 zugeordnet. Der ist in der Topfwandung 35 des Drehteiles 22 ausgebildet. Es handelt sich um radiale Bohrungen. Sie erstrecken sich in Bodennähe des topfförmigen Drehteils 22, also auf Höhe oder kurz oberhalb der Oberseite der Decke 23.
- 10 Erkennbar ist beiden offenen Enden der Dosierkammer 26 ein solcher Luftdurchlass 40 mit radialem Abstand vorgelagert. In diesem Zusammenhang besteht eine Vorkehrung dahingehend, dass dem Ende größeren lichten Durchmessers der von einer konischen Querbohrung gebildeten Dosierkammer 26 ein Luftdurchlass 40 kleineren Durchmessers als dieser zugeordnet ist und dem
- 15 Ende kleineren lichten Durchmessers der Dosierkammer 26 ein Luftdurchlass 40 größeren Durchmessers als dieser. Hierdurch ergibt sich hinter dem Luftdurchlass 40 kleineren Durchmessers ein größerer Unterdruck mit vorrangiger Austragswirkung bezüglich der dargebotenen Teilmenge 10'. Gleichwohl findet der Austrag, d. h. Entleeren der Dosierkammer 26 von beiden Enden her
- 20 statt.

- Die am topfförmigen, den Dorn 25 abgedichtet führenden Drehteil 22 ausgebildeten Durchlässe 40 sind über einen rückwärtigen Ringraum 41 radial beabstandet noch mit Lufteinlässen 42 strömungsverbunden. Auch die sind als
- 25 Bohrungen ausgeführt und stellen den Anschluss an die Atmosphäre. Der besagte Ringraum 41 befindet sich zwischen der Außenseite der Topfwand 35 des topfförmigen Drehteils 22 und der Innenseite der Mantelwand 37 des Mundstücks 3.

Erkennbar sind die Luftdurchlässe 40 axial versetzt zu den Lufteinlässen 42 angeordnet. Die Lufteinlässe 42 liegen dem Mundstück 3 näher. Die beschriebene räumliche Abstandslage führt zu einer zunächst gegenläufigen Einströmung an eingesaugter Luft mit Anschluss an den Haupt-Saugluftstrom S. Dies und die

5 Tatsache, dass eine in Erstreckungsrichtung der Dosierkammer 26 liegende Komponente des Saugluftstromes S aufgebaut wird, führt dazu, dass die Dosierkammer 26 restfrei entleert wird. Der Benutzer inhaliert jeweils eine präzise Dosis. Die Übergabestelle Ü wird hier von dem Basisabschnitt der Dosierkammer 26 gestellt.

10

Förderlich für das entsprechende Entleeren ist die hier entwickelte spezielle Art der Bereithaltung der pulverförmigen Substanz 10 im Schöpfbereich: Hier sind nämlich Bedingungen geschaffen, die das erstrebte strukturgleiche bzw. homogene „Stopfen“ der Dosierkammer 26 sicherstellen, gespeist aus einem durch-

15 gelockerten Umfeld. Hierzu ist vor allem das Drehteil 22 in weiterbildender Weise herangezogen. Es weist einen im oberen Bereich der Vorratskammer 11 agierenden Rotor R auf. Dem ist ein Stator St zugeordnet. Unter Nutzung der Rotation des Drehteiles 22 ergibt sich neben einem Auflockern zugleich ein Pulver in die Dosierkammer 26 eintragend wirkender Schaufeleffekt beim

20 Rückdrehen des Drehteils 22, d. h. beim Abschrauben der Verschlusskappe 4 unter Nutzung derselben als Betätigungshandhabe 9. Das entsprechende Mit-schleppen liegt auch bezüglich des über die Flügel 33 radial drehgesicherten Dornes 25 vor, so dass es kein Verstellen der Achse der Dosierkammer 26 zu den Luftdurchlässen 40 kommt. Selbst die Mantelwand 37 könnte in die Dreh-

25 fixierung einbezogen sein durch formschlüssige Verbindungsmittel. Im allgemeinen reicht sogar schon eine reibungsschlüssige Mitnahme, bspw. über den den Ringraum 41 zum mundstückseitigen Ende hin zuhaltenden Ringbund 43. Der geht von der Mantelwand der Topfwand 35 aus und liegt mit seiner Randkante an der Innenseite der Mantelwand 37 des Mundstücks 3 an.

Wie den Fig. 1 und 4 entnehmbar, geschieht die Drehmitnahme zwischen Mundstück 3 und der sich schraubabhebenden Verschlusskappe 4 durch eine Klauenkupplung 44 zwischen beiden. Die besteht aus einer Längszahnung 45 an der Mantelwand 37 des Mundstücks 3, welche Längszahnung in korrespondierende Zahnücken 46 an der Innenseite der Verschlusskappe 43 eingreifen.

- Schaufelbildend sind zwei Rotorblätter 47. Die weisen im Grunde sichelförmigen Umriss auf. Die beiden Rotorblätter 47 befinden sich, bezogen auf die Längsmittelachse x-x des Inhalators 1 in diametraler Gegenüberlage. Sie sind an zentrumsbeabstandeten, axial verlaufenden Stegen 48 gehalten. Die wurzeln in der Unterseite eines Armes oder einer Ringscheibe 49 des den Rotor R stellenden Drehteils 22.
- Die vom Boden bzw. der Decke 23 des Drehteils 22 vorratskammerseitig abragenden, freistehenden Rotorblätter 47 sind in einer solchen diametralen Gegenüberlage positioniert, dass sie in Umlaufrichtung genügend beabstandet sind. Geometrisch nehmen sie im Wesentlichen einen Viertelsektor des kreisrunden Querschnitts der Vorratskammer 11 ein. Es sei auf Fig. 6 verwiesen. Die beiden Rotorblätter 47 weisen je eine sich radial auf das Zentrum des Dornes 25 ausgerichtete Flanke 50 auf sowie je eine rechtwinklig dazu liegende Schaufelflanke 51. Die verläuft in spaltbelassendem Abstand zur Mantelwand des Dornes 25. Der Spalt trägt das Symbol 52. So ist zerreibende Wirkung vermieden. Erkennbar sind die Flanken 50 diametral. Die gemeinsame Diametrale der Flanken 50 ist in Fig. 6 mit y-y bezeichnet. Die raumparallelen Schaufelflanken 51 erstrecken sich senkrecht zur Diametralen y-y und raumparallel zur Querbohrungsachse z-z der Dosierkammer 26, welche wiederum mit der Bohrungsachse der Luftdurchlässe 40 zusammenfällt.

Die Ringscheibe 49 oder zwei Arme, in denen die Rotorblätter 47 wurzeln, setzt sich über eine Ringwand 53 in die Decke 23 des Drehteils 22 fort.

Fig. 5 veranschaulicht besonders deutlich, dass der Rotor R den Stator St so untergreift, dass der Stator St als von der Innenwand der Vorratskammer 11 radial einwärts abragender, frei in eine Umlaufbahn 54 des Rotors R reichender Vorsprung ausgebildet ist. Erkennbar wird die Umlaufbahn 54 axial durch die Unterseite der Ringscheibe 49 des Drehteils 22 und die ihr zugewandte Innenseite der Rotorblätter 47 begrenzt. Der umlaufbahnbildende axiale Abstand ist deutlich größer als die in dieser Richtung gemessene Dicke des Stators St, sprich Vorsprunges, beträgt. So kommt es auch hier nicht zu mechanischen Belastungen gegenüber der reibungsempfindlichen, auszugebenden pulverförmigen Substanz 10.

Der Stator St besitzt trapezförmigen Umriss. Seine kreisbogenförmige Basis wurzelt in der Innenwand der Vorratskammer 11. Die Basis ist dabei so bemessen, dass der sich nach radial innen flächenmäßig verjüngende Stator St umrissmäßig unter dem einen Zwischenraum 55 zwischen zwei Rotorblättern 47 belassenden Viertelsektor liegt. Das stellt, wie aus Fig. 6 entnehmbar, zugleich eine ausreichende Montageöffnung für das Einklinken des Stators in die Umlaufbahn 54.

Der radiale Vorsprung des Stators St nach innen ist von solcher radialer Länge, dass das Plateau des Trapezes ebenfalls spaltbildend vor der Außenseite des Steges 48 endet.

Der Schaufeleffekt wird aus Fig. 6 unter Beachtung der Pfeile deutlich. Pfeil a gibt die Rückdrehrichtung des Drehteiles 22 an. Die Schaufelflanken 51 fungieren so als das davor liegende Pulver schiebende Brust. Pfeil b zeigt die annä-



hernde Einschaufelrichtung bezüglich des größeren lichten Durchmesser aufweisenden Endes der Dosierkammer 26. Pfeil c gibt die entsprechende Wirkung am anderen Rotorblatt 47 an, hier also auch bezüglich der schaufelnden Wirkung der Schaufelflanke 51. Der Stator St steht dabei gleichsam als ortsfeste Schikane im Weg der Umlaufbahn 54. Die pulverförmige Substanz 10 wird durch die der einlenkend wirkenden Trapezflanke näherliegende Schaufelflanke 51 rasch kammerfüllend verlagert, so dass es, wie schon ausgeführt, zu stets gleichen Füllbedingungen kommt. Die Dosierkammer 26 bewegt sich in mehreren Drehungen ansteigend durch die Zone der Dosiervorrichtung D, bis sie mit ihrer Übergabestelle Ü die Oberseite der Decke 23 des topfförmigen Drehteils 22 erreicht hat.

Es wird auch kein dem Dornmantel etwa anhaftendes Pulvergut dosisverfälschend mitgeschleppt, dies zufolge der abstreifend wirkenden Führungsöffnung 24. Letztere ist nicht unmittelbar vom Drehteil 22 gebildet, sondern durch eine diese Durchtrittsstelle auskleidende Dichtbuchse 56. Letztere besteht aus gummielastischem Material und ist in die Decke 23 über Rastmittel 57 eingeklipst gehalten. Sie reicht ebenenmäßig oben bis auf Höhe der Oberseite der Ringscheibe 49.

20

Es gibt aber auch kein radial außenliegendes Schlupfloch für Pulververluste, denn zwischen Drehteil 22 und dem die Vorratskammer 11 bildenden Gehäuse 2 befindet sich gleichfalls ein Dichtelement. Erreicht ist das durch einen zwischen Innenwand der Vorratskammer 11 und dem Drehteil 22 eingesetzten Dichtring 58 aus gummielastischem Material. Besagter Dichtring 58 ist unter Vorspannung eingesetzt. Der Dichtring 58 ist in Ringnuten beider Teile 2, 22 passend eingeschnäppert. Die am Drehteil 22 befindliche Ringnut trägt das Bezugszeichen 59. Sie ist als V-förmige Kerbnut realisiert. Der Öffnungswinkel der im Bereich der Ringwand 53 liegenden Ringnut 59 beträgt ca. 90°. Die Nut-

25

kontur hat zentrierende wie drehführende Wirkung. Die andere, höhengleich dazu liegende Ringnut 60 befindet sich an der Innenseite des Gehäuses 2, und zwar im oberen Eingangsbereich der Vorratskammer 11. Hier liegt bezüglich des Querschnitts der umlaufenden Ringnut 60 eine halbrunde Gestalt vor.

- 5 Montageerleichternd ist eine der Ringnut 60 vorgeschaltete, rotationssymmetrische Auflaufschräge 61.

- Der als Hebedorn gestaltete Dorn 25 kann bezüglich des Volumens seiner Dosierkammer 26 variiert werden, d. h. das Herzstück der Dosiervorrichtung D  
10 braucht lediglich ausgetauscht zu werden, um eine andere, genau reproduzierbare Dosierung von Teilmengen 10' zu erzielen.

- Der kolbenartig wirkende Druckboden 13 wird in seiner Beweglichkeit gegenüber dem Zylinderraum, gestellt vom mittleren Abschnitt des Gehäuses 2, nicht  
15 beeinträchtigt, da das Gehäuse dort eine im Rücken der Ringlippe 19 liegende Luftausgleichsöffnung 62 besitzt.

- Der topfförmige Druckboden 13 weist eine zentrale, der Vorratskammer 11 abgewandte Einziehung auf. Die ist innen von solcher Tiefe, dass der in Grund-  
20 stellung die Rotorblätter 47 axial nach unten überragende Endabschnitt des Dornes 25 darin unterkommt.

- Alle offenbarten Merkmale sind (für sich) erfindungswesentlich. In die Offenbarung der Anmeldung wird hiermit auch der Offenbarungsinhalt der zugehörigen/beigefügten Prioritätsunterlagen (Abschrift der Voranmeldung) vollin-  
25 haltlich mit einbezogen, auch zu dem Zweck, Merkmale dieser Unterlagen in Ansprüche vorliegender Erfindung mit aufzunehmen.

## ANSPRÜCHE

1. Inhalator (1) für pulverförmige, insbesondere medizinische Substanzen (10), mit einem zu einem Mundstück (3) führenden Saugluftkanal (12), ferner einer Vorratskammer (11) für die Substanz (10) und einer linear bewegten Dosierkammer (26) zum Abteilen einer bestimmten Substanzmenge aus der Vorratskammer (11) in den Bereich einer Übergabestelle (Ü) an den Saugluftstrom (S), dadurch gekennzeichnet, dass eine in Erstreckungsrichtung der Dosierkammer (26) liegende Komponente des Saugluftstromes (S) die Dosierkammer (26) entleert.  
5
2. Inhalator nach Anspruch 1 oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Dosierkammer (26) als Querbohrung eines Verschlusskappen-abhängig verlagerbaren Dornes (25) gestaltet ist.  
10
3. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, gekennzeichnet durch eine konische Querbohrung.  
15
4. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass der Dosierkammer (26) ein an den Saugluftstrom (S) anschließender Luftdurchlass (40) zugeordnet ist.  
20
5. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass beiden offenen Enden der Dosierkammer (26) je ein Luftdurchlass (40) vorgelagert ist.  
25
6. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass dem Ende größeren

lichten Durchmessers der Dosierkammer (26) ein Luftdurchlass (40) kleineren Durchmessers als dieser zugeordnet ist und dem Ende des kleineren lichten Durchmessers ein Luftdurchlass (40) größeren Durchmessers als dieser.

- 5 7. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Luftdurchlässe (40) an einem topfförmigen, den Dorn (25) führenden Drehteil (22) ausgebildet sind und mit Lufteinlässen (42) der Mantelwand (37) des Mundstückes (3) in Strömungsverbindung stehen.

10

8. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Luftdurchlässe (40) axial versetzt zu den dem Mundstück (3) näherliegenden Lufteinlässen (42) angeordnet sind.

15

9. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass das Drehteil (22) mit seinem Topfboden die Decke (23) der Vorratskammer (11) bildet, dessen Zentrum eine Führungsöffnung (24) für den als Tauch-Schieber fungierenden  
20 Dorn (25) aufweist.

10. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass der in Tauchrichtung  
endseitig schraubendreherklingenartig angespitzte Dorn (25) über radiale  
25 Flügel (33) mit dem Drehteil (22) drehverbunden ist.

11. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Topfwand (35) des

topfförmigen Drehteils (22) axiale Führungsschlitze (34) aufweist, in denen sich die Flügel (33) führen.

- 5 12. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, gekennzeichnet durch einen vom Mundstück (3) gestellten Zugbegrenzungsanschlag (36) des Dornes (25), definierend die Entleerungsbereitschaftsstellung der Dosierkammer (26), die mit ihrem Basiswandabschnitt die Übergabestelle (Ü) stellt.
- 10 13. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, gekennzeichnet durch eine mundstückseitig liegende, bei Überlast ausklinkende Andockstelle (28) zwischen Dorn (25) und Verschlusskappe (4).
- 15 14. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass das Drehteil (22) einen Rotor (R) aufweist, dem ein Stator (St) zugeordnet ist, mit bei Rückdrehen des Drehteils (22) in die Dosierkammer (26) eintragend wirkendem Schaufeleffekt.
- 20 15. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, gekennzeichnet durch von einer Ringscheibe (49) des Bodens des Drehteils (22) ausgehende, steggetragene Rotorblätter (47).
- 25 16. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Rotorblätter (47) schelfförmigen Umriss aufweisen.

17. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, gekennzeichnet durch zwei einander gegenüberliegende Rotorblätter (47).
- 5 18. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Rotorblätter (47) sich im Wesentlichen auf einem Viertelsektor erstrecken mit einer radial auf das Zentrum des Dornes (25) gerichteten Flanke (50) und einer etwa rechtwinklig dazu liegenden Schaufelflanke (51) in spaltbelassend tangierender  
10 Ausrichtung zum Dorn (25).
19. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Flanken (50) in einer gemeinsamen Diametralen (y-y) liegen.  
15
20. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass der Rotor (R) den Stator (St) so untergreift, dass der Stator (St) als von der Innenwand der Vorratskammer (11) radial einwärts abragender, frei in eine Umlaufbahn (54) des  
20 Rotors (R) reichender Vorsprung ausgebildet ist.
21. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass der Stator (St) trapezförmigen Umriss besitzt mit Basis in der Innenwand der Vorratskammer  
25 (11).
22. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Umlaufbahn (54) a-

xial durch die Unterseite der Ringscheibe (49 des Drehteils (22) und die ihr zugewandte Innenseite der Rotorblätter (47) begrenzt ist.

23. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder  
5 insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass der Stator (St) umrissmäßig unter dem einen Zwischenraum (55) zwischen zwei Rotorblättern (47) belassenden Viertelsektor liegt.

24. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder  
10 insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Führungsöffnung (24) im Drehteil (22) durch eine den zylindrischen Abschnitt des Dornes (25) umfassende Dichtbuchse (56) ausgekleidet ist.

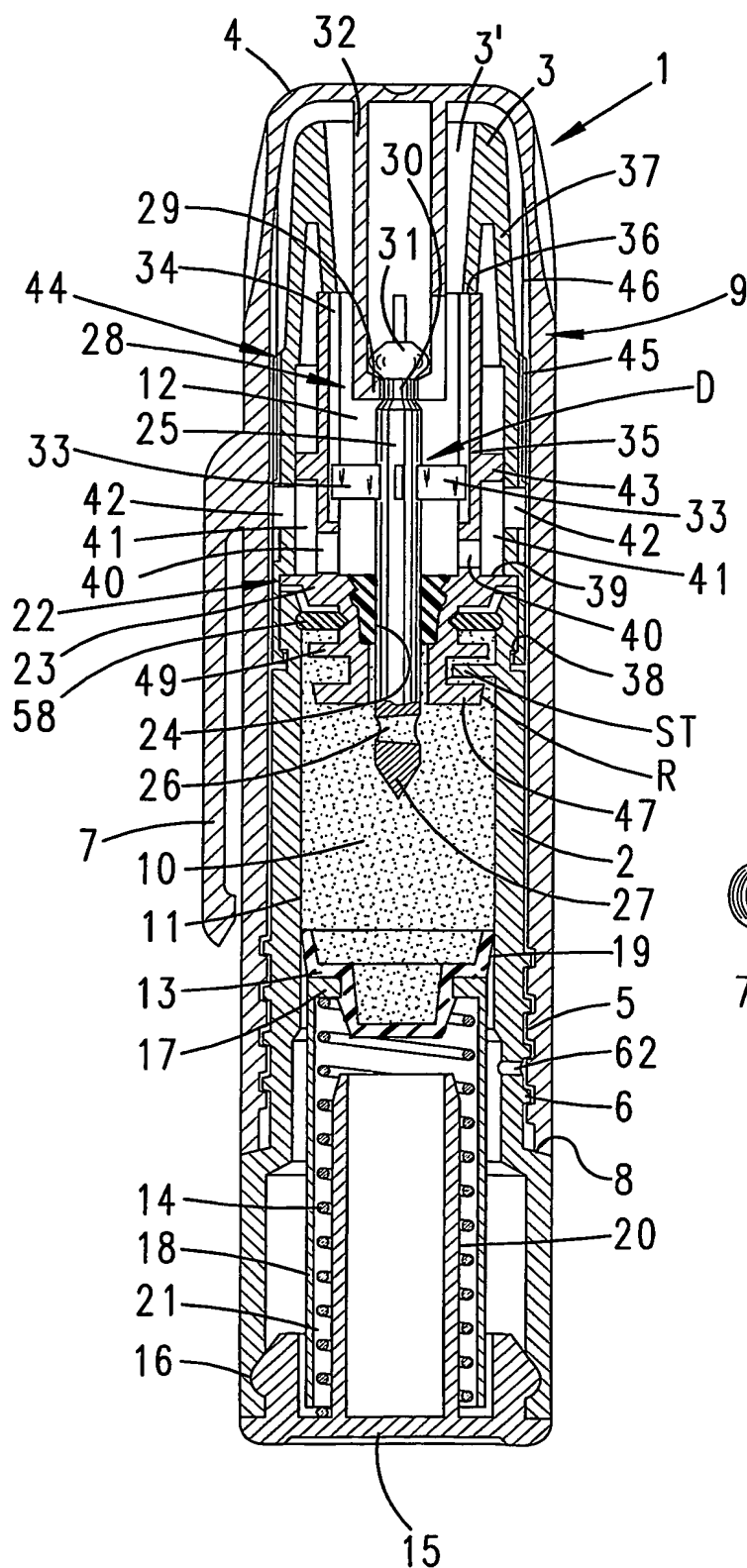
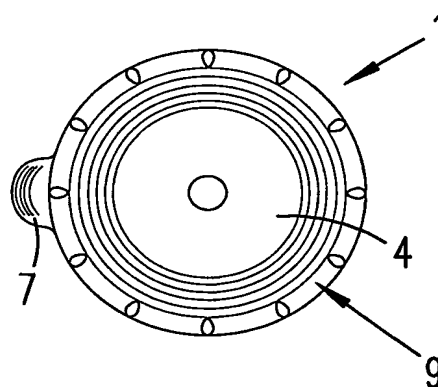
25. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder  
15 insbesondere danach, gekennzeichnet durch einen zwischen Innenwand der Vorratskammer (11) und dem Drehteil (22) mit Vorspannung eingesetzten Dichtring (58).

26. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder  
20 insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass der Dichtring (58) in Ringnuten (59, 60) beider Teile passend eingeschnäppert ist, wobei die am Drehteil (22) befindliche Ringnut (59) als V-förmige Kerbnut realisiert und die höhengleich dazu liegende Ringnut (60) der Vorratskammer (11) halbrund ausgebildet ist.

25

27. Inhalator nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche oder insbesondere danach, dadurch gekennzeichnet, dass die Verschlusskappe (4) als Schraubkappe ausgebildet ist und mit dem Mundstück (3) über Drehmitnahmemittel (45/46) zusammenwirkt.

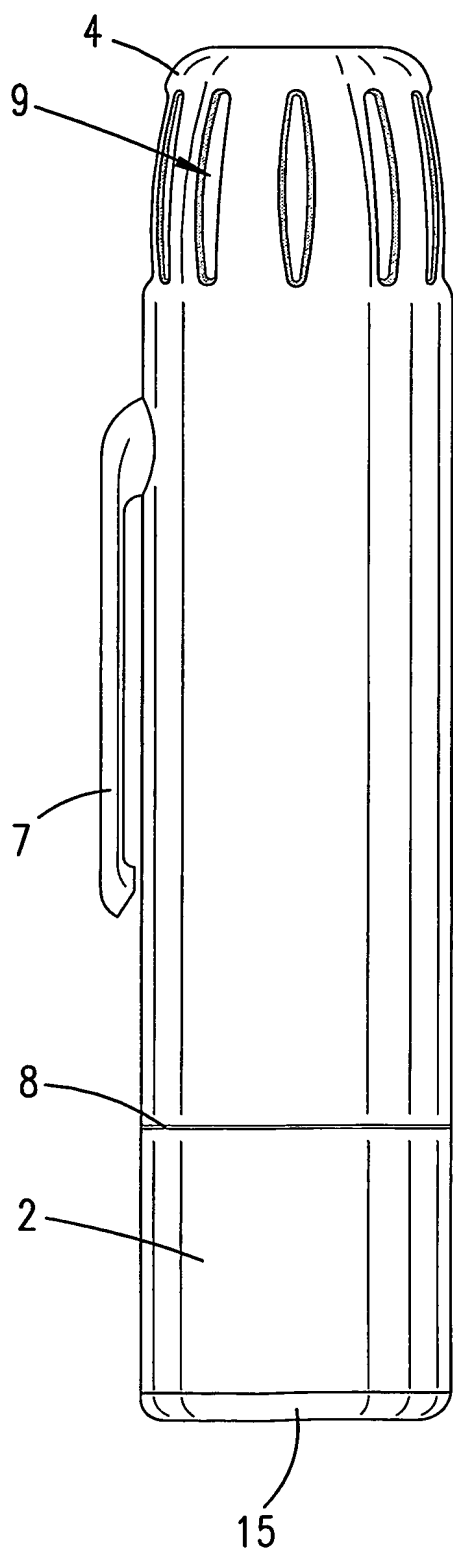
1/5

**Fig. 1****Fig. 2**

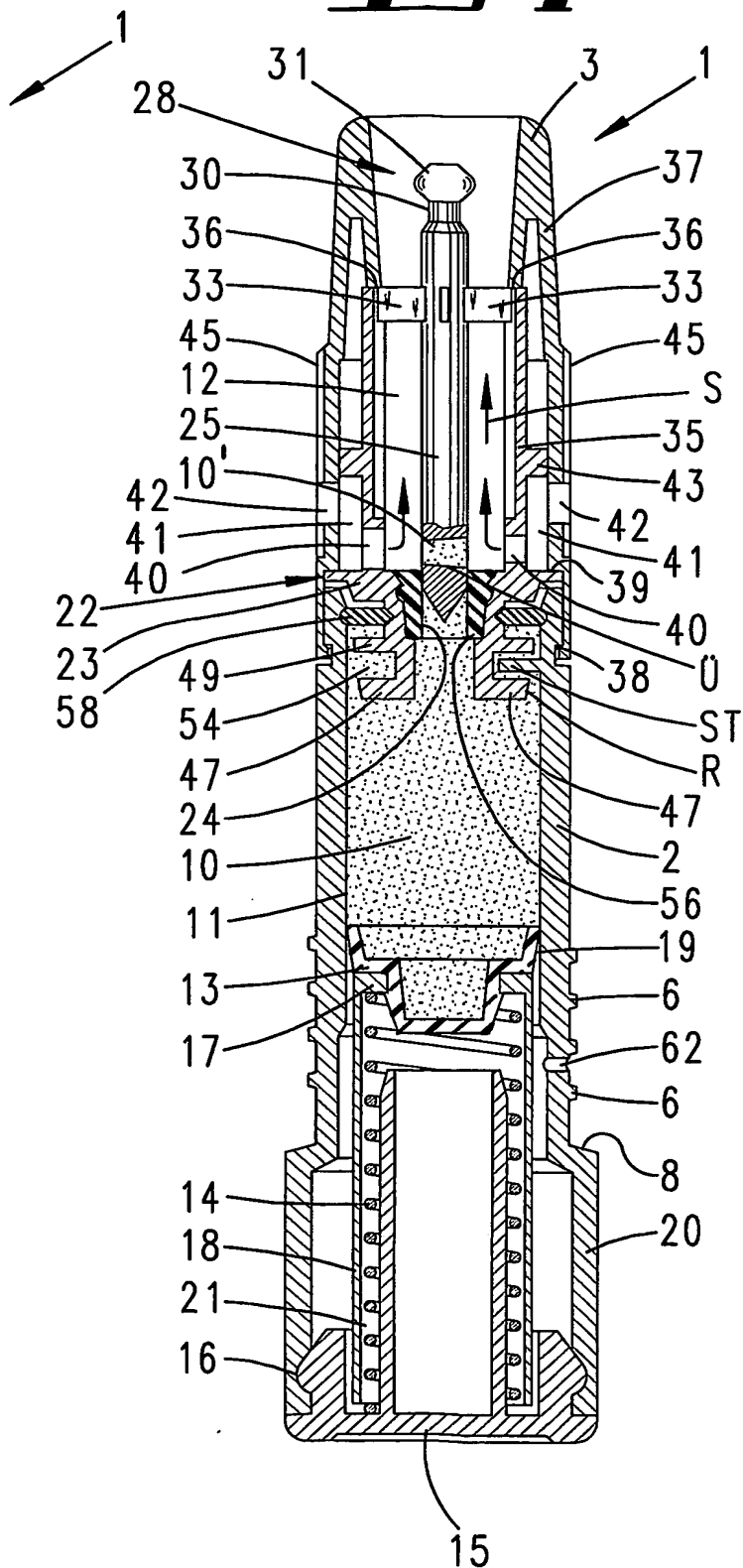


2/5

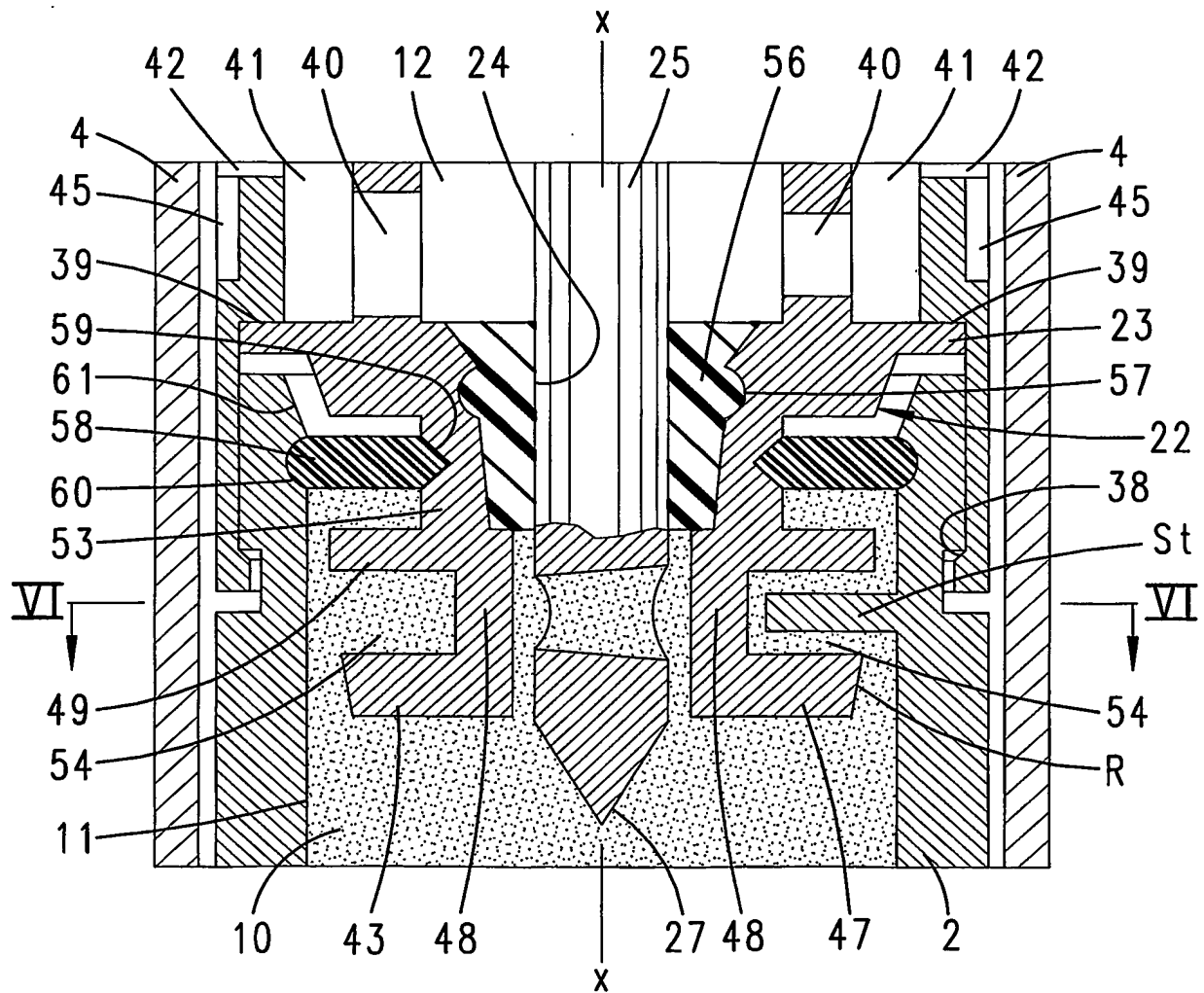
**Fig. 3**



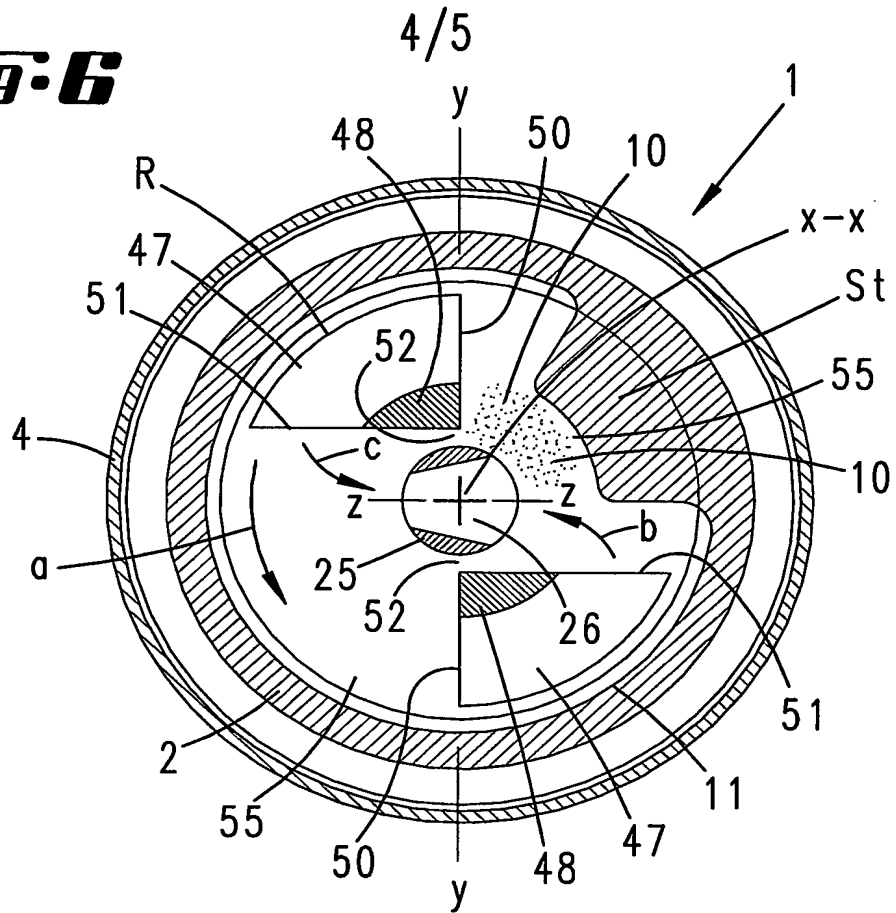
**Fig. 4**



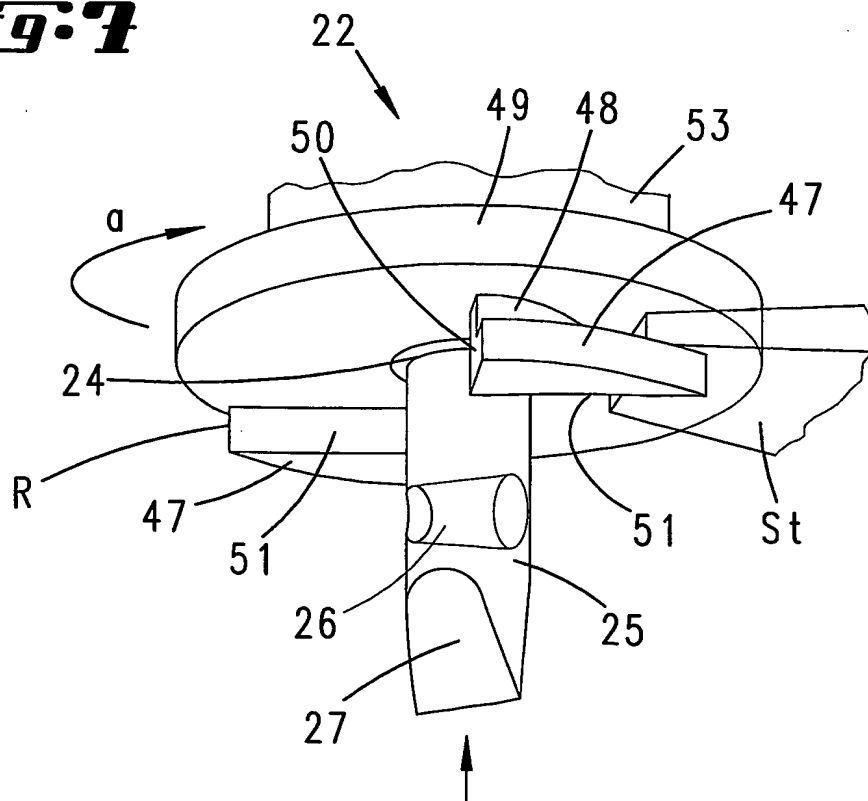
***Fig: 5***



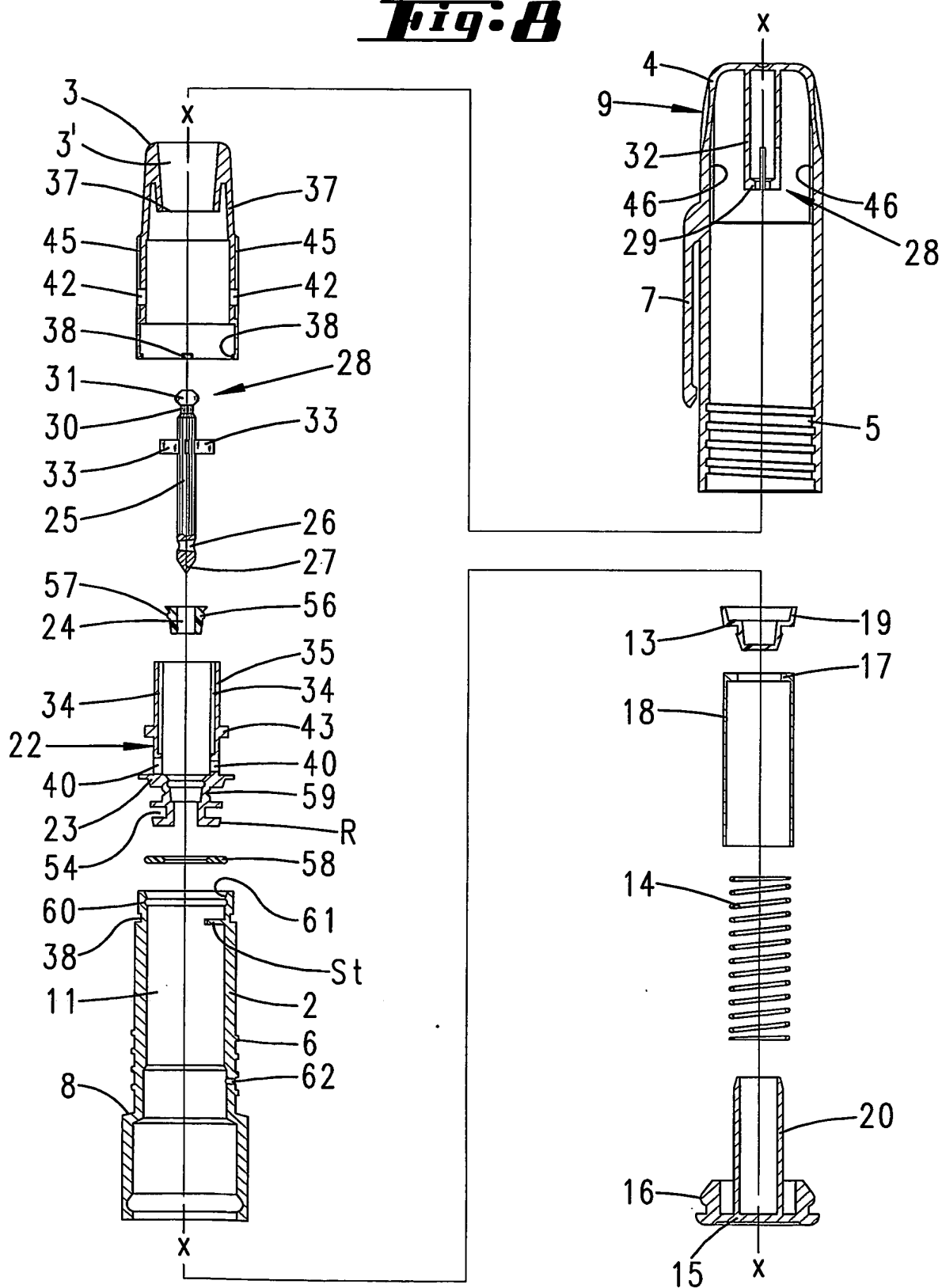
**Fig. 6**



**Fig. 7**



5/5

**Fig. 8**

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No.  
PCT/EP 02/10353

**A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER**  
IPC 7 A61M15/00

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

**B. FIELDS SEARCHED**

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
IPC 7 A61M

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

**C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT**

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	WO 01 21238 A (ORION CORP ; SEPPAELAE KARI (FI)) 29 March 2001 (2001-03-29) page 7, line 1 -page 8, line 39 figures 1-6	1,4,5,8
X	US 5 239 992 A (BEHAR ALAIN ET AL) 31 August 1993 (1993-08-31) column 2, line 23-58 column 3, line 3-42 figure 1	1,3,6
X	DE 100 47 722 A (SCHUCKMANN ALFRED VON) 11 April 2002 (2002-04-11) column 8, line 23 -column 9, line 17 figures 1-6	1,4,12
	-/-	

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

\* Special categories of cited documents :

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*G\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

10 February 2003

Date of mailing of the international search report

27/02/2003

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Azaizia, M

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Search Report No.  
PCT/EP 02/10353

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	US 5 429 122 A (PLOMP ADRIANUS ET AL) 4 July 1995 (1995-07-04)	1
A	column 3, line 35 -column 4, line 14 figures 1-4 -----	14-23

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/EP 02/10353

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
WO 0121238	A	29-03-2001	AU 7290800 A EP 1231964 A2 WO 0121238 A2	24-04-2001 21-08-2002 29-03-2001
US 5239992	A	31-08-1993	FR 2676929 A1 DE 69204548 D1 DE 69204548 T2 EP 0516510 A1	04-12-1992 12-10-1995 28-03-1996 02-12-1992
DE 10047722	A	11-04-2002	DE 10047722 A1 AU 8988201 A WO 0226299 A1	11-04-2002 08-04-2002 04-04-2002
US 5429122	A	04-07-1995	NL 9002103 A NL 9101245 A NL 9101593 A US 5765552 A AT 164525 T AT 209938 T DE 69129188 D1 DE 69129188 T2 DE 69132850 D1 DE 69132850 T2 DK 503031 T3 WO 9204928 A2 EP 0503031 A1 EP 0640354 A2 ES 2113889 T3	16-04-1992 01-02-1993 16-04-1993 16-06-1998 15-04-1998 15-12-2001 07-05-1998 30-07-1998 17-01-2002 29-05-2002 04-01-1999 02-04-1992 16-09-1992 01-03-1995 16-05-1998

# INTERNATIONALER RESEARCHENBERICHT

Internationales Patentamt

PCT/EP 02/10353

## A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES

IPK 7 A61M15/00

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

## B. RESEARCHIERTE GEBIETE

Researchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)

IPK 7 A61M

Researchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die researchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

## C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	WO 01 21238 A (ORION CORP ;SEPPELAE KARI (FI)) 29. März 2001 (2001-03-29) Seite 7, Zeile 1 -Seite 8, Zeile 39 Abbildungen 1-6	1,4,5,8
X	US 5 239 992 A (BEHAR ALAIN ET AL) 31. August 1993 (1993-08-31) Spalte 2, Zeile 23-58 Spalte 3, Zeile 3-42 Abbildung 1	1,3,6
X	DE 100 47 722 A (SCHUCKMANN ALFRED VON) 11. April 2002 (2002-04-11) Spalte 8, Zeile 23 -Spalte 9, Zeile 17 Abbildungen 1-6	1,4,12
	--- -/-	



Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen



Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

\*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

\*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

\*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

\*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

\*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

\*Z\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

10. Februar 2003

Absenddatum des internationalen Recherchenberichts

27/02/2003

Name und Postanschrift der internationalen Recherchenbehörde

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Azaïzia, M



## C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	US 5 429 122 A (PLOMP ADRIANUS ET AL) 4. Juli 1995 (1995-07-04)	1
A	Spalte 3, Zeile 35 -Spalte 4, Zeile 14 Abbildungen 1-4 -----	14-23

# INTERNATIONALER RESEARCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichung, die der Patentfamilie gehören

Internationales Patentamt

PCT/EP 02/10353

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 0121238 A	29-03-2001	AU 7290800 A EP 1231964 A2 WO 0121238 A2	24-04-2001 21-08-2002 29-03-2001
US 5239992 A	31-08-1993	FR 2676929 A1 DE 69204548 D1 DE 69204548 T2 EP 0516510 A1	04-12-1992 12-10-1995 28-03-1996 02-12-1992
DE 10047722 A	11-04-2002	DE 10047722 A1 AU 8988201 A WO 0226299 A1	11-04-2002 08-04-2002 04-04-2002
US 5429122 A	04-07-1995	NL 9002103 A NL 9101245 A NL 9101593 A US 5765552 A AT 164525 T AT 209938 T DE 69129188 D1 DE 69129188 T2 DE 69132850 D1 DE 69132850 T2 DK 503031 T3 WO 9204928 A2 EP 0503031 A1 EP 0640354 A2 ES 2113889 T3	16-04-1992 01-02-1993 16-04-1993 16-06-1998 15-04-1998 15-12-2001 07-05-1998 30-07-1998 17-01-2002 29-05-2002 04-01-1999 02-04-1992 16-09-1992 01-03-1995 16-05-1998